

NEO TOOLS



99-126





POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	5
DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	5
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	6
MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	7
ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	8
УКРАЇНСЬКА (UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	9
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	10
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	11
SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	12
LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	13
LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	14
EESTI (EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	15
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	16
HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	17
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	18
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΩΝ	18
ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	19
ITALIA (IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	20
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	21
PORTUGAL (PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	22
FRANCE (FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	23

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Lampa warsztatowa akumulatorowa 1400lm

99-126

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj lampy w bezpośrednim sąsiedztwie łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Upewnij się, że źródła światła nie są zakryte podczas użytkowania.
- Do ładowania akumulatorowej lampy należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu.
- Lampę należy przechowywać poza zasięgiem osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci.
- Nie kieruj światła bezpośrednio w oczy swoje lub innych osób lub zwierząt.
- Przed użyciem ładowarki należy zawsze sprawdzić kabel zasilający. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, należy wymienić ładowarkę.
- Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki.

UWAGA!

Dzieci poniżej 6 roku życia nie powinny używać tego produktu bez nadzoru osoby dorosłej.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Produkt zgodny z normami Europejskimi
3. Nie wyrzucać z odpadami domowymi
4. Produkt zgodny z dyrektywą RoHS
5. Nie kieruj światła bezpośrednio na ludzi zwierzęta

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Uchwyt transportowy
2	Źródło światła
3	Podstawa
4	Przycisk złączania
5	Wskaźnik naładowania baterii
6	Gniazdo powerbank USB
7	Gniazdo ładowania USB typu C

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

Lampa warsztatowa to wszechstronne i niezawodne źródło światła, zaprojektowane z myślą o intensywnym i precyzyjnym oświetleniu miejsc pracy. Wyposażona w zaawansowany system regulacji kąta padania światła oraz funkcję powerbanku, jest nieocenionym narzędziem dla profesjonalistów i majsterkowiczów.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA

- Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że reflektor jest wyłączony.
- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany przez wyświetlacz LED (5). Po pełnym naładowaniu zaświecą się cztery diody, a w miarę rozładowanego akumulatora diody będą gasnąć jedna po drugiej. (Kontrolki będą migać podczas stanu ładowania).
- Po osiągnięciu pełnego naładowania odłącz kabel ładowarki od źródła zasilania (7).
- Akumulator zamontowany w tej lampie jest uważany za materiał eksploatacyjny, a jego zdolność do przyjmowania ładunku zmniejsza się z czasem.

TRYBY ŚWIECENIA

Przycisk (4) naciskając w odstępie.

- Naciśnięcie przycisku 1 raz: świecenie reflektora **100%**.
- Naciśnięcie przycisku 2 raz: świecenie reflektora **50%**.
- Naciśnięcie przycisku 3 raz: świecenie reflektora **SOS**.
- Naciśnięcie przycisku 4 raz: świecenie reflektora **Flash**.
- Naciśnięcie przycisku 5 raz: wyłącza reflektor

FUNKCJA POWERBANK

Lampa posiada funkcję Powerbank. Po naładowaniu lampy jest możliwość podłączenia innych urządzeń w celu doładowania (np. telefon komórkowy) W tym wypadku należy podłączyć przewodem do gniazda USB (6).

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Nie wolno dopuścić do całkowitego rozładowania lampy. Przechowywać w suchym miejscu. Nie narażać latarki na zbyt niskie oraz zbyt wysokie temperatury. Nie pozostawiać latarki na bezpośrednie światło słoneczne.
- Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora należy upewnić się, że reflektor jest wyłączony.
- Zabrudzone powierzchnie należy przetrzeć wilgotną szmatką. **NIE** używaj ściernych lub żrących środków czyszczących.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Lampa
- Przewód USB
- Instrukcja obsługi

DANE TECHNICZNE

Lampa 99-126	
Parametr	Wartość
Rodzaj akumulatora	3.7V DC Li-Ion 4000mAh
Moc	15 W
Rodzaj diody	COB
Temperatura barwowa	6000±500K
Strumień świetlny	1400lm
Stopień izolacji	IP44
Złącze	USB C
Rok produkcji	2025
99-126 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com



ENGLISH (EN)
 TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Rechargeable workshop lamp 1400lm

99-126

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

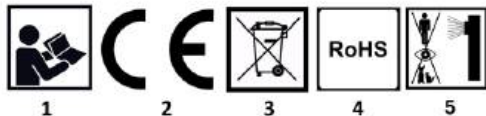
SAFETY RULES

- Do not use the lamp in the immediate vicinity of flammable materials or gases.
- Ensure that light sources are not covered during use.
- Only use the accessories supplied with the product to charge the rechargeable lamp.
- Keep the lamp out of the reach of unauthorised persons, especially children.
- Do not point the light directly into your eyes or those of other people or animals.
- Always check the mains cable before using the charger. If the mains cable is damaged, replace the charger.
- Use batteries should not be disposed of with household waste, but should be taken to a suitable collection point for disposal.

NOTE!

Children under 6 years of age should not use this product without adult supervision.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. Product in accordance with standards
3. Do not dispose of with household waste
4. RoHS compliant product
5. Do not point the light directly at people or animals

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Transport handle
2	Light source
3	Basis
4	On button
5	Battery charge indicator
6	USB powerbank socket
7	USB charging socket type C

*** There may be differences between the graphic and the actual product**

PURPOSE

The workshop lamp is a versatile and reliable light source, designed for intense and precise lighting of work areas. Equipped with an advanced light angle adjustment system and a powerbank function, it is an invaluable tool for professionals and DIY enthusiasts.

CHARGING INSTRUCTIONS

- Make sure the headlamp is switched off before charging.
- The battery charge level is indicated by the LED display (5). When the battery is fully charged, four LEDs will light up and as the battery is discharged, the LEDs will go out one by one. (The lights will flash during the charging status).
- When fully charged, disconnect the charger cable from the power source (7).
- The battery fitted to this lamp is considered a consumable and its ability to take a charge decreases over time.

LIGHT MODES

Press the button (4) at an interval.

- Pressing the button 1 time: spotlight illuminated at 100% .
- Press button 2 times: spotlight illuminated at 50% .
- Pressing the button 3 times: spotlight SOS.
- Pressing the button 4 times: flashing.
- Pressing the button 5 times: spotlight off .

POWERBANK FUNCTION

The lamp has a powerbank function. Once the lamp has been charged, it is possible to connect other devices for recharging (e.g. mobile phone) In this case, connect the cable to the USB socket (6).

MAINTENANCE AND STORAGE

- The lamp must not be allowed to discharge completely. Store in a dry place. Do not expose the torch to temperatures that are too low or too high. Do not leave the torch in direct sunlight.
- Make sure the headlight is switched off before charging the battery.
- Wipe soiled surfaces with a damp cloth. **DO NOT** use abrasive or corrosive cleaning agents.

KIT CONTENTS:

- Lamp
- USB cable
- Operating instructions

TECHNICAL DATA

Lamp 99-126	
Parameter	Value
Battery type	3.7V DC Li-ion 4000mAh
Power	15 W
Type of diode	LED
Colour temperature	6000±500k
Luminous flux	1400lm
Degree of insulation	IP44
Connector	USB C
Year of production	2025
99-126 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

**DEUTSCH(DE)
 ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
 Wiederaufladbare Werkstattlampe 1400lm**

99-126

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

**BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN
HINWEIS!**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Verwenden Sie die Lampe nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.
- Achten Sie darauf, dass die Lichtquellen während der Benutzung nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen der wiederaufladbaren Lampe nur das mit dem Produkt gelieferte Zubehör.
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere von Kindern, auf.
- Richten Sie das Licht nicht direkt in Ihre Augen oder in die Augen anderer Menschen oder Tiere.
- Überprüfen Sie immer das Netzkabel, bevor Sie das Ladegerät benutzen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie das Ladegerät.
- **Verbrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden.**

HINWEIS!

Kinder unter 6 Jahren sollten dieses Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!
2. das Produkt entspricht den Normen
3. nicht über den Hausmüll entsorgen
4. RoHS-konformes Produkt
5. richten Sie das Licht nicht direkt auf Menschen oder Tiere

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts
die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Transportgriff
2	Lichtquelle
3	Basis
4	Taste Ein
5	Batterie/Leadeanzeige
6	USB-Powerbank-Buchse
7	USB-Ladebuchse Typ C

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

ZWECK

Die Werkstattlampe ist eine vielseitige und zuverlässige Lichtquelle, die für eine intensive und präzise Beleuchtung von Arbeitsbereichen entwickelt wurde. Ausgestattet mit einem fortschrittlichen System zur Einstellung des Lichtwinkels und einer Powerbank-Funktion, ist sie ein unschätzbares Werkzeug für Profis und Heimwerker.

LADLEANLEITUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Scheinwerfer vor dem Aufladen ausgeschaltet ist.
- Der Ladezustand des Akkus wird auf der LED-Anzeige **(5)** angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten vier LEDs auf, und wenn der Akku entladen ist, erlöschen die LEDs nacheinander. (Die Lichter blinken während des Ladestatus).
- Wenn das Gerät vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladekabel von der Stromquelle **(7)**.
- Der Akku dieser Lampe gilt als Verbrauchsmaterial und seine Ladefähigkeit nimmt mit der Zeit ab.

LICHT-MODEN

Drücken Sie die Taste **(4)** in einem bestimmten Abstand.

- 1-maliges Drücken der Taste: Scheinwerfer leuchtet mit 100 % Helligkeit.
- 2-maliges Drücken der Taste: Scheinwerfer leuchtet mit 50 % Helligkeit.
- 3-maliges Drücken der Taste: SOS-Funktion des Scheinwerfers.
- 4-maliges Drücken der Taste: Blinklicht.
- 5-maliges Drücken der Taste: Scheinwerfer aus.

POWERBANK-FUNKTION

Die Lampe verfügt über eine Powerbank-Funktion. Sobald die Lampe aufgeladen ist, können Sie andere Geräte zum Aufladen anschließen (z. B. Mobiltelefon). Schließen Sie in diesem Fall das Kabel an die USB-Buchse **(6)** an.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Die Lampe darf sich nicht vollständig entladen. Lagern Sie sie an einem trockenen Ort. Setzen Sie die Taschenlampe nicht zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen aus. Lassen Sie die Lampe nicht im direkten Sonnenlicht liegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Scheinwerfer ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie aufladen.
- Wischen Sie verschmutzte Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie **KEINE** scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.

KIT INHALT:

- Lampe
- USB-Kabel
- Betriebsanleitung

TECHNISCHE DATEN

Lampe 99-126	
Parameter	Wert
Akku-Typ	3,7V DC Li-Ion 4000mAh
Strom	15 W
Typ der Diode	COB
Farbtemperatur	6000±500k
Lichtstrom	1400lm
Grad der Isolierung	IP44
Anschluss	USB C
Jahr der Herstellung	2025
99-126 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	

SCHUTZ DER UMWELT

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte an Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

**РУССКИЙ (RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
Перезаряжаемая лампа для мастерской 1400 лм**

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте лампу в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов или газов.
- Следите за тем, чтобы источники света не были закрыты во время использования.
- Для зарядки аккумуляторной лампы используйте только принадлежности, поставляемые с изделием.
- Храните лампу в недоступном для посторонних лиц месте, особенно для детей.
- Не направляйте свет прямо в глаза себе, другим людям или животным.
- Перед использованием зарядного устройства всегда проверяйте сетевой кабель. Если сетевой кабель поврежден, замените зарядное устройство.
- **Использованные батарейки не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует отнести в подходящий пункт сбора для утилизации.**

ВНИМАНИЕ!

Дети младше 6 лет не должны использовать этот продукт без присмотра взрослых.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
- 2.продукт в соответствии со стандартами
- 3.Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами
- 4.Продукт, соответствующий требованиям RoHS
- 5.Не направляйте свет прямо на людей или животных

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства имеют следующую нумерацию показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
1	Ручка для переноски
2	Источник света
3	Основа
4	Кнопка включения
5	Индикатор заряда батареи
6	Гнездо для подключения USB-банка
7	Гнездо USB для зарядки типа C

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

ЦЕЛЬ

Лампа для мастерской - это универсальный и надежный источник света, предназначенный для интенсивного и точного освещения рабочих зон. Оснащенная усовершенствованной системой регулировки угла освещения и функцией powerbank, она является бесценным инструментом для профессионалов и любителей DIY.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

- Перед зарядкой убедитесь, что фара выключена.
- Уровень заряда батареи отображается на светодиодном дисплее (5). Когда батарея полностью заряжена, загораются четыре светодиода, а по мере разрядки батареи светодиоды гаснут один за другим. (Во время зарядки индикаторы будут мигать).
- После полной зарядки отсоедините кабель зарядного устройства от источника питания (7).
- Аккумулятор, установленный в этой лампе, считается расходным материалом, и его способность принимать заряд со временем снижается.

РЕЖИМЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Нажмите кнопку (4) с интервалом.

- Нажатие кнопки 1 раз: прожектор светит на 100% .
- Нажмите кнопку 2 раза: прожектор светит на 50 % .
- Нажатие кнопки 3 раза: прожектор SOS.
- Нажатие кнопки 4 раза: мигание.
- Нажатие кнопки 5 раз: прожектор выключен.

ФУНКЦИЯ POWERBANK

Лампа оснащена функцией аккумулятора. После зарядки лампы можно подключить другие устройства для подзарядки (например, мобильный телефон). В этом случае подключите кабель к гнезду USB (6).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Нельзя допускать полного разряда лампы. Храните в сухом месте. Не подвергайте фонарь воздействию слишком низких или слишком высоких температур. Не оставляйте фонарь под прямыми солнечными лучами.
- Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что фара выключена.
- Протрите загрязненные поверхности влажной тканью. **НЕ** используйте абразивные или коррозионные чистящие средства.

СОСТАВ НАБОРА:

- Лампа
- USB-кабель
- Руководство по эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

лампа 99-126	
Параметр	Значение
Тип батареи	3,7 V DC Li-ion 4000 мАч
Мощность	15 W
Тип диода	COB
Цветовая температура	6000±500k
Световой поток	1400 лм
Степень изоляции	IP44
Разъем	USB C
Год производства	2025
99-126 указывает тип и обозначение машины	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

MAGYARORSZÁG (HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Újratölthető műhelylámpa 1400lm

99-126

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

**KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK
MEGJEGYZÉS!**

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ne használja a lámpát gyúlékony anyagok vagy gázok közvetlen közelében.
- Gondoskodjon arról, hogy a fényforrások ne legyenek letakarva használat közben.
- Az újratölthető lámpa töltéséhez csak a termékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Tartsa a lámpát illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva.
- Ne irányítsa a fényt közvetlenül a saját, illetve más emberek vagy állatok szemébe.
- A töltő használata előtt mindig ellenőrizze a hálózati kábelt. Ha a hálózati kábel sérült, cserélje ki a töltőt.
- A használt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni ártalmatlanítás céljából.

MEGJEGYZÉS!

6 év alatti gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem használhatják ezt a terméket.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Termék a szabványoknak megfelelően
3. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.
4. RoHS-konform termék
5. Ne irányítsa a fényt közvetlenül az emberekre vagy állatokra.

A GRAFIKAI ELEMELÉIRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
1	Szállítási fogantyú
2	Fényforrás
3	Alap
4	Be gomb
5	Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője
6	USB powerbank aljzat
7	C típusú USB töltőcsatlakozó

*** A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.**

CÉLKITŰZÉS

A műhelylámpa sokoldalú és megbízható fényforrás, amelyet a munkaterületek intenzív és pontos megvilágítására terveztek. Fejlett fényegyensúlyozó rendszerrel és powerbank funkcióval felszerelve felbecsülhetetlen értékű eszköz a szakemberek és a barkácsolás szerelmesei számára.

TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK

- Győződjön meg róla, hogy a fényezéső töltés előtt ki van kapcsolva.
- Az akkumulátor töltöttségi szintjét a LED-kijelző (5) jelzi. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, négy LED világít, és ahogy az

akkumulátor lemerül, a LED-ek egyenként kialszanak. (A fények a töltési állapot alatt villogni fognak).

- Ha teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőkábelt az áramforrásból (7).
- A lámpába szerelt akkumulátor fogyóeszköznek minősül, és idővel csökken a töltőképessége.

FÉNYMÓDOK

Nyomja meg a gombot (4) egy bizonyos időközönként.

- A gomb 1-szeri megnyomása: a reflektor 100%-ban világít.
- A gomb 2-szeri megnyomása: a reflektor 50%-os fényerővel világít.
- A gomb 3-szori megnyomása: reflektor SOS.
- A gomb 4-szeri megnyomása: villogás.
- A gomb 5-szöri megnyomása: reflektor kikapcsolva

POWERBANK FUNKCIÓ

A lámpa powerbank funkcióval rendelkezik. A lámpa feltöltése után lehetőség van más eszközök csatlakoztatására a feltöltéshez (pl. mobiltelefon) Ebben az esetben csatlakoztassa a kábelt az USB-csatlakozóhoz (6).

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Nem szabad hagyni, hogy a lámpa teljesen lemerüljön. Száraz helyen tárolja. Ne tegye ki a lámpát túl alacsony vagy túl magas hőmérsékletnek. Ne hagyja a lámpát közvetlen napfényben.
- Az akkumulátor töltése előtt győződjön meg róla, hogy a fényezéső ki van kapcsolva.
- A szennyezett felületeket nedves ruhával törölje le. **NE** használjon csiszoló vagy maró hatású tisztítószeret.

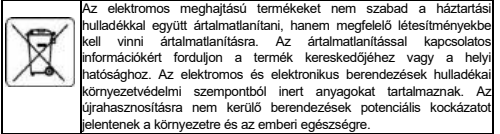
KÉSZLET TARTALMA:

- Lámpa
- USB kábel
- Használati utasítás

TECHNIKAI ADATOK

Lámpa 99-126	
Paraméter	Érték
Akkumulátor típusa	3.7V DC Li-ion 4000mAh
Teljesítmény	15 W
Dióda típusa	COB
Színhőmérséklet	6000±500k
Fényáram	1400lm
A szigetelés mértéke	IP44
Csatlakozó	USB C
A gyártás éve	2025
99-126 a gép típusát és megnevezését is jelzi.	

KÖRNYEZETVEDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

*GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szerzőet, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvények 631. pontja) szerinti jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

**ROMÂNIA (RO)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Lampă de atelier reincărcabilă 1400lm**

99-126

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ ÎI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

**DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
NOTĂ!**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, șoc electric, vătămare și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRĂȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați lampa în imediata vecinătate a materialelor sau gazelor inflamabile.
- Asigurați-vă că sursele de lumină nu sunt acoperite în timpul utilizării.
- Utilizați numai accesoriile furnizate cu produsul pentru a încărca lampa reincărcabilă.
- Țineți lampa la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor.
- Nu îndreptați lumina direct în ochii dumneavoastră sau ai altor persoane sau animale.
- Verificați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a utiliza încărcătorul. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți încărcătorul.
- Bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la un punct de colectare adecvat pentru eliminare.

NOTĂ!

Copiii cu vârsta sub 6 ani nu trebuie să utilizeze acest produs fără supravegherea unui adult.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



- 1.Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
- 2.Produs în conformitate cu standardele
- 3.Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere
- 4.Produs conform RoHS
- 5.Nu îndreptați lumina direct spre oameni sau animale

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Desenmare	Descriere
1	Mâner de transport
2	Sursă de lumină
3	Baza
4	Pe buton
5	Indicator de încărcare a bateriei
6	Priză USB powerbank
7	Priză de încărcare USB tip C

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real

SCOPUL

Lampa de atelier este o sursă de lumină versatilă și fiabilă, concepută pentru iluminarea intensă și precisă a zonelor de lucru. Echipată cu un sistem avansat de reglare a unghiului de lumină și o funcție powerbank, este un instrument neprețuit pentru profesioniști și entuziaști ai bricolajului.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

- Asigurați-vă că farul este oprit înainte de încărcare.
- Nivelul de încărcare al bateriei este indicat de afișajul cu LED-uri (5). Când bateria este complet încărcată, patru LED-uri se vor aprinde și, pe măsură ce bateria se descarcă, LED-urile se vor stinge unul câte unul. (Luminile vor clipi în timpul stării de încărcare).
- Când este complet încărcat, deconectați cablul încărcătorului de la sursa de alimentare (7).
- Bateria montată pe această lampă este considerată un consumabil, iar capacitatea sa de a se încărca scade în timp.

MODURI DE ILUMINARE

Apăsăți butonul (4) la un interval.

- Apăsarea butonului de 1 dată: reflectorul se aprinde la 100% .

- Apăsăți butonul de 2 ori: lumina reflectoarelor se aprinde la 50% .
- Apăsarea butonului de 3 ori: spot SOS.
- Apăsarea butonului de 4 ori: intermitent.
- Apăsarea butonului de 5 ori: reflector stins .

FUNCȚIE POWERBANK

Lampa are o funcție de powerbank. Odată ce lampa a fost încărcată, este posibil să conectați alte dispozitive pentru reincărcare (de exemplu, telefonul mobil) În acest caz, conectați cablul la mufa USB (6).

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Lampa nu trebuie lăsată să se descarce complet. Depozitați într-un loc uscat. Nu expuneți lanterna la temperaturi prea scăzute sau prea ridicate. Nu lăsați torța în lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că farul este oprit înainte de a încărca bateria.
- Ștergeți suprafețele murdare cu o cârpă umedă. **NU** utilizați agenți de curățare abrazivi sau corozivi.

CONȚINUT KIT:

- Lampă
- Cablul USB
- Instrucțiuni de utilizare

DATE TEHNICE

Lampă 99-126	
Parametru	Valoare
Tipul bateriei	3.7V DC Li-Ion 4000mAh
Putere	15 W
Tip de diodă	COB
Temperatura de culoare	6000±500k
Flux luminos	1400lm
Gradul de izolare	IP44
Conector	USB C
Anul de producție	2025
99-126 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sedul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspundere civilă și penală.

УКРАЇНСЬКА (UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Акумуляторна лампа для майстерні 1400lm

99-126

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ОЗНАЙОМИЛИСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРЕЖАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Не використовуйте лампу в безпосередній близькості від легкозаймистих матеріалів або газів.
- Переконайтеся, що джерела світла не закриті під час використання.
- Для заряджання акумуляторної лампи використовуйте лише аксесуари, що постачаються разом із виробом.
- Зберігайте лампу в місцях, недоступних для сторонніх осіб, особливо дітей.
- Не спрямовуйте світло прямо в очі собі, іншим людям або тваринам.
- Завжди перевіряйте мережевий кабель перед використанням зарядного пристрою. Якщо мережевий кабель пошкоджений, замініть зарядний пристрій.
- Використані батарейки не можна викидати разом з побутовими відходами, їх слід здати у відповідний пункт збору для утилізації.

УВАГА!

Дітям до 6 років не слід використовувати цей продукт без нагляду дорослих.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
2. продукт відповідно до стандартів
3. не утилізувати разом з побутовими відходами
4. продукт, що відповідає вимогам RoHS
5. не спрямовуйте світло прямо на людей або тварин

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показаних на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
1	Ручка для транспортування
2	Джерело світла
3	Основа
4	Кнопка увімкнення
5	Індикатор заряду акумулятора
6	Гніздо для USB-павербанка
7	Гніздо для зарядки USB, тип C

* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

МЕТА

Лампа для майстерні - це універсальне і надійне джерело світла, призначене для інтенсивного і точного освітлення робочих зон. Оснащена вдосконаленою системою регулювання кута світла та функцією powerbank, вона є безцінним інструментом для професіоналів та ентузіастів, які займаються домашнім ремонтом.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАРЯДЦІ

- Перед зарядкою переконайтеся, що фара вимкнена.
- Рівень заряду акумулятора **відображається** на світлодіодному дисплеї (5). Коли акумулятор повністю заряджений, загоряються чотири світлодіоди, а в міру розряджання акумулятора світлодіоди гаснуть один за одним. (Під час заряджання індикатори блиматимуть).
- Після повного **заряджання** від'єднайте зарядний кабель від джерела живлення (7).
- Батарея, встановлена в цій лампі, вважається витратним матеріалом, і її здатність приймати заряд з часом зменшується.

РЕЖИМИ ОСВІТЛЕННЯ

Натискайте кнопку (4) з певним інтервалом.

- Натискання кнопки 1 раз: прожектор освітлений на 100%.
- Натискання кнопки 2 рази: прожектор освітлений на 50%.
- Натискання кнопки 3 рази: прожектор SOS.
- Натискання кнопки 4 рази: миготіння.
- Натискання кнопки 5 разів: прожектор вимкнено.

ФУНКЦІЯ ПАВЕРБАНКУ

Лампа має функцію павербанку. Після того, як лампа зарядилася, можна підключити інші пристрої для підзарядки (наприклад,

мобільний телефон). У цьому випадку підключіть кабель до **USB-роз'єму (6)**.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Не можна допускати повного розрядження лампи. Зберігати в сухому місці. Не піддавайте ліхтар впливу занадто низьких або занадто високих температур. Не залишайте ліхтар під прямими сонячними променями.
- Перед зарядкою акумулятора переконайтеся, що фара вимкнена.
- Протріть забруднені поверхні вологою ганчіркою. **НЕ** використовуйте абразивні або корозійні миючі засоби.

ВМІСТ НАБОРУ:

- Лампа
- USB-кабель
- Інструкція з експлуатації

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

лампа 99-126	
Параметр	Значення
Тип батареї	3.7V DC Li-Ion 4000mAh
Влада	15 W
Тип діода	СВІТЛОДІОД
Колірна температура	6000±500K
Світловий потік	1400lm
Ступінь ізоляції	IP44
З'єднувач	USB C
Рік випуску	2025
99-126 вказує як на тип, так і на позначення машини	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą nadzorowaną w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "GTX Polska") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 поз. 631 з наступними змінами та доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Polska суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

ČESKÁ REPUBLIKA (CZ)

PŘEKLAD PŮVODNÍCH KŮNY

Dobijací dílenská lampa 1400lm

99-126

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů sníží riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, ABYSTE SE SEZNÁMLI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Světlo nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.
- Zajistěte, aby zdroje světla nebyly během používání zakryté.
- K nabíjení dobijací lampy používejte pouze příslušenství dodané s výrobkem.
- Světlo uchovejte mimo dosah nepovolených osob, zejména dětí.
- Nemějte světlem přímo do očí sobě ani jiným lidem či zvířatům.
- Před použitím nabíječky vždy zkontrolujte síťový kabel. Pokud je síťový kabel poškozený, vyměňte nabíječku.

- Použité baterie by se neměly likvidovat společně s domovním odpadem, ale měly by se odevzdat na vhodném sběrném místě k likvidaci.

POZOR!

Děti mladší 6 let by tento výrobek neměly používat bez dozoru dospělých osob.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtete si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
2. Výrobek v souladu s normami
3. Nevyhazujte do domovního odpadu
4. Výrobek vyhovující RoHS
5. Nemířte světlem přímo na lidi nebo zvířata.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení	Popis
1	Přepřavní rukojeť
2	Zdroj světla
3	Základna
4	Tlačítko Zapnuto
5	Indikátor nabití baterie
6	Zásuvka USB powerbanky
7	Nabíječka zásuvka USB typu C

* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

ÚČEL

Dílečná lampa je univerzální a spolehlivý zdroj světla určený pro intenzivní a přesné osvětlení pracovních ploch. Je vybavena pokročilým systémem nastavení úhlu svícení a funkcí powerbanky a představuje neocenitelný nástroj pro profesionály i kutily.

POKYNY K NABÍJENÍ

- Před nabíjením se ujistěte, že je čelovka vypnutá.
- Úroveň nabití baterie je indikována na displeji LED (5). Když je baterie plně nabitá, rozsvítí se čtyři LED diody a při vybíjení baterie LED diody postupně zhasínají. (Během stavu nabíjení budou kontrolky blikat).
- Po úplném nabití odpojte kabel nabíječky od zdroje napájení (7).
- Baterie namontovaná v této svítilně je považována za spotřební materiál a její schopnost nabíjet se časem snižuje.

REŽIMY SVĚTLA

Stiskněte tlačítko (4) v určitém intervalu.

- Stisknutí tlačítka 1krát: reflektor se rozsvítí na 100 % .
- Stisknutí tlačítka 2krát: reflektor se rozsvítí na 50 % .
- Stisknutí tlačítka 3krát: reflektor SOS.
- Stisknutí tlačítka 4krát: blikání.
- Stisknutí tlačítka 5krát: vypnutí reflektoru .

FUNKCE POWERBANKY

Lampa má funkci powerbanky. Po nabití lampy je možné připojit další zařízení pro dobíjení (např. mobilní telefon) V takovém případě připojte kabel do zásuvky USB (6).

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Svítilna se nesmí zcela vybit. Skládujte ji na suchém místě. Nevystavujte svítilnu příliš nízkým nebo příliš vysokým teplotám. Nenechávejte svítilnu na přímém slunečním světle.
- Před nabíjením baterie se ujistěte, že je světlo vypnuté.
- Znečištěné povrchy otřete vlhkým hadříkem. **NEPOUŽÍVEJTE** abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.

Obsah sady:

- Lampa
- Kabel USB
- Návod k obsluze

TECHNICKÉ ÚDAJE

Lampa 99-126	
Parametr	Hodnota

Typ baterie	3,7 V DC Li-ion 4000 mAh
Power	15 W
Typ diody	LED
Teplota barev	6000±500K
Světelný tok	1400lm
Stupeň izolace	IP44
Konektor	USB C
Rok výroby	2025

99-126 uvádí typ i označení stroje.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzdy na příslušných zařízeních k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV Dobíjacia dielenská lampa 1400 lm

99-126

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU, ABY STE SA OBOZNÁMILI SO SPOTREBIČOM TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Svietidlo nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.
- Zabezpečte, aby zdroje svetla neboli počas používania zakryté.
- Na nabíjanie nabíjateľnej lampy používajte len príslušenstvo dodané s výrobkom.
- Svietidlo uchovávejte mimo dosahu nepovolných osôb, najmä detí.
- Nesmerujte svetlo priamo do očí sebe, iným ľuďom alebo zvieratám.
- Pred použitím nabíjaky vždy skontrolujte sieťový kábel. Ak je sieťový kábel poškodený, nabíjачku vymeňte.
- Použité batérie by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odevzdať na vhodnom zbernom mieste na likvidáciu.

POZOR!

Deti mladšie ako 6 rokov by tento výrobok nemali používať bez dozoru dospelých.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
2. Produkt v súlade s normami
3. Nevhadzujte spolu s domovým odpadom

- 4.Výrobok v súlade s RoHS
5.Nesmerujte svetlo priamo na ľudí alebo zvieratá

OPIS GRAFIKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie	Popis
1	Prepravná rukoväť
2	Zdroj svetla
3	Základňa
4	Tlačidlo zapnutia
5	Indikátor nabitia batérie
6	Zásuvka powerbanky USB
7	Nabíjacia zásuvka USB typu C

* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

ÚČEL

Dielenská lampka je univerzálny a spoľahlivý zdroj svetla určený na intenzívne a presné osvetlenie pracovných plôch. Je vybavená pokročilým systémom nastavenia uhla svietenia a funkciou powerbanky a predstavuje neoceniteľný nástroj pre profesionálov a domácich majstrov.

POKYNY NA NABÍJANIE

- Pred nabíjaním sa uistite, že je svetlomet vypnutý.
- Úroveň nabitia batérie sa zobrazuje na LED displeji (5). Keď je batéria plne nabitá, rozsvietia sa štyri LED diódy a pri vybití batérie LED diódy postupne zhasínajú. (Počas stavu nabíjania budú kontrolky blikat).
- Po úplnom nabití odpojte kábel nabíjačky od zdroja napájania (7).
- Batéria namontovaná v tomto svetidle sa považuje za spotrebný materiál a jej schopnosť nabíjať sa časom znižuje.

REŽIMY OSVETLENIA

Stlačte tlačidlo (4) v určitom intervale.

- Stlačenie tlačidla 1-krát: reflektor svieti na 100 % .
- Stlačenie tlačidla 2-krát: reflektor svieti na 50 % .
- Stlačenie tlačidla 3-krát: reflektor SOS.
- Stlačenie tlačidla 4-krát: blikanie.
- Stlačenie tlačidla 5-krát: vypnutie reflektora .

FUNKCIA POWERBANKY

Lampka má funkciu powerbanky. Po nabití lampy je možné pripojiť ďalšie zariadenia na dobíjanie (napr. mobilný telefón) V tomto prípade pripojte kábel do zásuvky USB (6).

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Svetidlo sa nesmie úplne vybiť. Skladujte ju na suchom mieste. Svetidlo nevystavujte príliš nízkym alebo príliš vysokým teplotám. Svetidlo nenechávajte na priamom slnečnom svetle.
- Pred nabíjaním batérie sa uistite, že je svetlomet vypnutý.
- Znečistené povrchy utrite vlhkou handričkou. **NEPOUŽÍVAJTE** abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky.

OBSAH SADY:

- Lampka
- Kábel USB
- Návod na obsluhu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Lampka 99-126	
Parameter	Hodnota
Typ batérie	3,7 V DC Li-Ion 4000 mAh
Napájanie	15 W
Typ diódy	COB
Teplota farieb	6000±500k
Svetelný tok	1400lm
Stupeň izolácie	IP44
Konektor	USB C
Rok výroby	2025
99-126 uvádza typ aj označenie stroja	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské

práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých častí bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

SLOVENSKI (SL)
PREVOD IZVRNIH NAVODIL

Akumulatorska delavniška svetilka 1400lm

99-126

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POZOR!

Pozorila preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

POZORNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

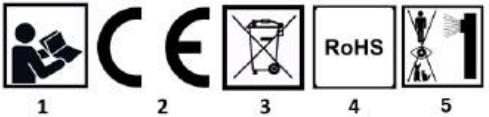
VARNOSTNA PRAVILA

- Svetilke ne uporabljajte v neposredni bližini vnetljivih materialov ali plinov.
- Prepričajte se, da med uporabo niso pokriti viri svetlobe.
- Za polnjenje polnilne svetilke uporabljajte samo pribor, ki je priložen izdelku.
- Svetilko hranite zunaj dosega nepooblaščenih oseb, zlasti otrok.
- Luči ne usmerjajte neposredno v oči, v oči drugih ljudi ali živali.
- Pred uporabo polnilnika vedno preverite omrežni kabel. Če je omrežni kabel poškodovan, polnilec zamenjajte.
- Izrabljenih baterij ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih morate odnesti na ustrezno zbirno mesto.

POZOR!

Otroci, mlajši od 6 let, tega izdelka ne smejo uporabljati brez nadzora odraslih.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih!
- 2.Product v skladu s standardi
- 3.Ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki
- 4.Izdelek, skladen z RoHS
- 5.Ne usmerjajte svetlobe neposredno v ljudi ali živali

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Poimenovanje	Opis
1	Transportni ročaj
2	Vir svetlobe
3	Osnova
4	Gumb za vklop
5	Indikator napolnjenosti baterije
6	Vtičnica USB powerbank
7	Polnilna vtičnica USB tipa C

* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike
NAMEN

Delavniška svetilka je vsestranski in zanesljiv vir svetlobe, namenjen intenzivni in natančni osvetlitvi delovnih prostorov. Opremljena je z

naprednim sistemom za prilagajanje kota svetlobe in funkcijo napajalnika, zato je neprecenljivo orodje za strokovnjake in navdušence za domače mojstre.

NAVODILA ZA POLNJENJE

- Pred polnjenjem se prepričajte, da je žaromet izklopljen.
- Stopnja napolnenosti baterije je prikazana na zaslonu LED (5). Ko je baterija popolnoma napolnjena, zasvetijo štiri LED diode, ko se baterija izprazni, pa LED diode ena za drugo ugasnejo. (Med stanjem polnjenja bodo luči utripale).
- Ko je napolnjen, odklopite kabel polnilnika iz vira napajanja (7).
- Baterija, vgrajena v to svetilko, velja za potrošni material in njena zmožnost polnjenja se sčasoma zmanjša.

REŽIMI SVETLOBE

V določeni časovnih presledkih pritisnite gumb (4).

- 1-kratni pritisk na gumb: reflektor sveti 100 % .
- 2-kratni pritisk na gumb: reflektor je osvetljen s 50 % .
- 3-kratni pritisk na gumb: reflektor SOS.
- 4-kratni pritisk na gumb: utripanje.
- 5-kratni pritisk na gumb: reflektor se izklopi .

FUNKCIJA POWERBANK

Svetilka ima funkcijo powerbank. Ko je svetilka napolnjena, lahko priključite druge naprave za polnjenje (npr. mobilni telefon) V tem primeru priključite kabel v vtičnico USB (6).

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Svetilka se ne sme popolnoma izprazniti. Shranjujte jo v suhem prostoru. Svetilke ne izpostavljajte preniknim ali previsokim temperaturam. Svetilke ne puščajte na neposredni sončni svetlobi.
- Pred polnjenjem baterije se prepričajte, da je žaromet izklopljen.
- Umazane površine obrišite z vlažno krpo. **NE uporabljajte** abrazivnih ali jedkih čistilnih sredstev.

VSEBINA KOMPLETA:

- Svetilka
- Kabel USB
- Navodila za uporabo

TEHNIČNI PODATKI

Svetilka 99-126	
Parameter	Vrednost
Vrsta baterije	3,7 V DC Li-Ion 4000 mAh
Napajanje	15 W
Vrsta diode	COB
Barvna temperatura	6000±500k
Svetlobni tok	1400 lm
Stopnja izolacije	IP44
Priključek	USB C
Leto izdelave	2025
99-126 označuje vrsto in oznako stroja	

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: “GTX Poland”) obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: “Priročnik”), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: “priročnik”), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Polska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov in komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

LIETUVA (LT)
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
Įkraunama dirbtuvių lempa 1400lm

99-126

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

**KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS
DĖMESIO!**

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiisi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

SAUGUMO TAISYKLĖS

- Nenaudokite lempos šalia degių medžiagų ar dujų.
- Užtikrinkite, kad naudojant šviesos šaltinį nebūtų uždegti.
- Įkraunamai lampai įkrauti naudokite tik su gaminiu pateiktus priedus.
- Laikykite lampą pašalinamiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje.
- Nenukreipkite šviesos tiesiai sau, kitiems žmonėms ar gyvūnams į akis.
- Prieš naudodami įkroviklį visada patikrinkite tinklo kabelį. Jei mainitino kabelis pažeistas, pakeiskite įkroviklį.
- Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, jas reikia pristatyti į tinkamą surinkimo punktą.

DĖMESIO!

Jaunesni nei 6 metų vaikai neturėtų naudoti šio produkto be suaugusiųjų priežiūros.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI











1

2

3

4

5

1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2. Produktas atitinka standartus
3. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis
4. RoHS reikalavimus atitinkantis produktas
5. Nesukite šviesos tiesiai į žmones ar gyvūnus

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Transportavimo rankena
2	Šviesos šaltinis
3	Pagrindas
4	Įjungimo mygtukas
5	Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
6	USB maitinimo bloko lizdas
7	C tipo USB įkrovimo lizdas

* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

TIKSLAS

Dirbtuvių lempa yra universalus ir patikimas šviesos šaltinis, skirtas intensyviam ir tiksliam darbo vietų apšvietimui. Ši lempa turi pažangią šviesos kampo reguliavimo sistemą ir maitinimo banko funkciją, todėl yra neįkainojama priemonė profesionalams ir “pasidaryk pats” entuziastams.

ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

- Prieš įkraudami įsitinkinkite, kad priekinis žibintas yra išjungtas.
- Akumuliatoriaus įkrovos lygį rodo šviesos diodas (5). Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, užsidega keturi šviesos diodai, o akumuliatoriui išsikraunant šviesos diodai vienas po kito užgesa. (Įkrovimo būsenos metu lemputės mirksės).
- Kai visiškai įkrautas, atjunkite įkroviklio laidą nuo maitinimo šaltinio (7).
- Šviestuve įmontuotas akumuliatorius laikomas eksploatacine medžiaga, todėl laikui bėgant jo įkrovimo pajėgumas mažėja.

ŠVIESOS REŽIMAI

Tam tikru intervalu paspauskite mygtuką (4).

- Mygtuko paspaudimas 1 kartą: prožektorius šviečia 100 %.
- Paspaudus mygtuką 2 kartus: prožektorius išsijiebia 50 % .
- Mygtuko paspaudimas 3 kartus: prožektorius SOS.
- Mygtuko paspaudimas 4 kartus: mirksis.
- Mygtuko paspaudimas 5 kartus: prožektorius išjungtas .

POWERBANK FUNKCIJA

Šviestuvus turi maitinimo baterijas funkcija. Įkrovus lemputę, galima prijungti kitus prietaisus, kad jie būtų įkrauti (pvz., mobiliąjį telefoną). Tokiu atveju prijunkite laidą prie USB lizdo (6).

PIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Negalima leisti lempai visiškai išsikrauti. Laikykite sausoje vietoje. Neaiškykite žibintuvėlio per žemjoje arba per aukštoje temperatūroje. Nepalikite žibintuvėlio tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Prieš įkraudami akumuliatorių įsitikinkite, kad priekiniai žibintai yra išjungti.
- Suteptus paviršius nuvalykite drėgna šluoste. **NENAUDOKITE** abrazyvinių ar korozinių valymo priemonių.

RINKINIO TURINYS:

- Šviestuvas
- USB laidas
- Naudojimo instrukcijos

TECHINIAI DUOMENYS

žibintas 99-126	
Parametras	Vertė
Akumuliatoriaus tipas	3,7 V nuolatinės srovės LI jonų 4000 mAh
Maitinimas	15 W
Diodo tipas	COB
Spalvų temperatūra	6000±500k
Šviesos srautos	1400lm
Izoliacijos laipsnis	IP44
Jungtis	USB C
Gamybos metai	2025
99-126 nurodo mašinos tipą ir pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gamintojo pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Nepedirdita įranga kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" ("Spółka komandytowa"), kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

LATVIJA (LV)
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS

Uzlādējama darbnīcas lampa 1400lm

99-126

PIEŽĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKĀI LIETOŠANAI. PERSONĀMĀ, KAS NAV IZLASĪJUSĀS INSTRUKCIJU, NEVAJADŽĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAİ EKSPĻUATĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIEŽĪME!

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiet ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumau risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU, LAI İPEAŽĪTOS AR İERİCI, SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKĀI LIETOŠANAI.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Neizmantojiet lampu uzliesmojošu materiālu vai gāzu tiešā tuvumā.
- Pārīecinieties, ka gaismas avoti lietošanas laikā nav aizsegti.
- Lai uzlādētu uzlādējamo lukturi, izmantojiet tikai izstrādājumam pievienotos piederumus.
- Glabājiet lampu nepiederošu personu, īpaši bērnu, nepieejamā vietā.
- Nenovirziet gaismu tieši sev vai citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem acīs.

- Pirms lādētāja lietošanas vienmēr pārbaudiet tīkla kabeli. Ja tīkla kabelis ir bojāts, nomainiet lādētāju.
- **Izlietotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānogādā atbilstošā savākšanas punktā, kur tās utilizē.**

PIEŽĪME!

Bērni līdz 6 gadu vecumam nedrīkst lietot šo produktu bez pieaugušo uzraudzības.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI











1

2

3

4

5

1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Produkts saskaņā ar standartiem
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
4. RoHS prasībām atbilstošs produkts
5. Nespiediet gaismu tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.

GRAFİSKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Transportēšanas rokturis
2	Gaismas avots
3	Pamats
4	Ieslēgšanas poga
5	Akumulatora uzlādes indikators
6	USB powerbank ligzda
7	USB uzlādes ligzda C tipa

* Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

MĒRKİS

Darbnīcas lampa ir universāls un uzticams gaismas avots, kas paredzēts intensīvam un precīzam darba vietu apgaismojumam. Tai ir aprīkota ar uzlabotu gaismas leņķa regulēšanas sistēmu un barošanas baterijas funkciju, tāpēc ir nenovērtējams rīks profesionāļiem un pašdarbības entuziastiem.

UZLĀDES INSTRUKCIJAS

- Pirms lādēšanas pārīecinieties, ka lukturis ir izslēgts.
- Akumulatora uzlādes līmenī norāda LED displejs (5). Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas četri LED indikatori, bet, akumulatoram izlādējoties, LED indikatori viens pēc otra izdziest. (lukturiši mirgo uzlādes statusa laikā).
- Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet lādētāja kabeli no strāvas avota (7).
- Šim lukturim uzstādītais akumulators tiek uzskatīts par palīgmateriālu, un tā uzlādes spēja laika gaitā samazinās.

GAİSMAS REŽİMİ

Ar intervālu nospiediet pogu (4).

- Nospiežot pogu 1 reizi: prožektors iedegas 100%.
- Nospiežot pogu 2 reizes: prožektors iedegas 50 % .
- Nospiežot pogu 3 reizes: prožektors SOS.
- Nospiežot pogu 4 reizes: mirgo.
- Nospiežot pogu 5 reizes: prožektors izslēgts .

POWERBANK FUNKCIJA

Lampai ir powerbank funkcija. Kad lampa ir uzlādēta, ir iespējams pieslēgt citas ierīces uzlādei (piemēram, mobilo tālruni) Šādā gadījumā pievienojiet kabeli USB kontaktligzdai (6).

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Nedrīkst pieļaut, ka lukturis pilnībā izlādējas. Uzglabāt sausā vietā. Nepakļaujiet lukturi pārāk zemas vai pārāk augstas temperatūras iedarbībai. Neatstājiet lukturi tiešos saules staros.
- Pirms akumulatora uzlādes pārīecinieties, ka lukturis ir izslēgts.
- Noslauciet netīrās virsmas ar mitru drānu. **NEİZMANTO** lietot abrazyvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS:

- Lampa
- USB kabelis
- Lietošanas instrukcija

TEHNİSKİE DATI

Lampa 99-126	
Parametrs	Vērtība
Akumulatora tips	3,7 V līdztāvasas LI-ion 4000 mAh
Power	15 W
Diodes tips	LED
Krāsu temperatūra	6000±500k
Gaismas plūsma	1400lm
Izolācijas pakāpe	IP44
Savienotājs	USB C
Ražošanas gads	2025
99-126 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.	

VIDES AIZSARDZĪBA

	Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas cilvēkiem, kas var izraisīt vides piesaistīšanu, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.
--	---

"GTX Poland Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likumu Vēstnesī Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Kopēt, atspriest, publicēt, pārveidot komerciālos nolūkos visu Rokasgrāmatu, kā arī tās atsevišķus elementus bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegtas, un tas var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

EESTI (EE)
ORIGINAALJUHISTE TÖLGE

Laetav tōōkoda lamp 1400lm

99-126

MĀRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KĀSOLEVA KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LĀBI JA SĀILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNĒUDES

MĀRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, jārgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine vōib olla ohtlik. Jārgmiste protseduuriid jārgimine vāhēndab tulekahju, elektrilōōgi ja vigastuste ohtu ning vāhēndab seadme paigaldamise aega

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LĀBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

TURVAMEETMED

- Ārge kasutage lampi tuleohtlike materjalide vōi gaaside vahetus lāheduses.
- Veenduge, et valgusalikald ei oleks kasutamise ajal kaetud.
- Kasutage laetava lambi laadimiseks ainult tootega kaasas olevaid tarvikuid.
- Hoidke lampi kōrvaliste isikute, eriti laste kāeulastusest eemal.
- Ārge suunake valgust otse enda, teiste inimeste vōi loomade silmadesse.
- Kontrollige alati enne laaduri kasutamist vōrgukaablīt. Kui vōrgukaabel on kahjustatud, vahetage laadija vāljā.
- Kasutatud patareisid ei tohi hāvitada koos olmejāāmettega, vaid need tuleb vīia kōrvāldamiseks sobivasse kogumispunkti.

MĀRKUS!

Alla 6-aastased lapsed ei tohiks seda toodet kasutada ilma tāiskasvanu jārelevalveta.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit, jārgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. toode vastavalt standarditele
3. Ārge visake koos majapidamisjāāmettega.
4. RoHS-konformne toode
5. Ārge suunake valgust otse inimeste vōi loomade poole.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme komponentide numeratsioon on jārgmine. mis on nāidatud kāesoleva juhendi graafilist lehekūlgedel.

Nimetus	Kirjeldus
1	Transpordikāēpide
2	Valgusalikals
3	Alus
4	Nuppu On
5	Aku laetuse indikaator
6	USB-panga pesa
7	C-tūpi USB-laadimispesa

* Graafika ja tegelik toode vōivad nojēd.

PURPOSE

Tōōkojalamp on mitmekūlgne ja usaldusvāerne valgusalikals, mis on mōēldud tōōpiirkondade intensīviseks ja tāpseks valgustamiseks. Tāiustatud valgusnurga regulērimissūsteemi ja powerbank-funktsioiniga varustatud valgusti on hindamatu abivahend profesionāalidele ja hea korratōōde harrastajatele.

LAADIMISJUHISED

- Veenduge, et esilatern on enne laadimist vāljā lūlitatud.
- Aku laetuse taset nāitab LED-ekraan (5). Kui aku on tāielikult laetud, sūtib neli LED-diōodi ja kui aku tūjhēneb, kustuvad LED-diōodid ūkshaaval. (Laadimise oleku ajal vilguvad tuled).
- Kui seade on tāielikult laetud, ūhendage laadimiskaabel vooluallikast lahti (7).
- Sellesse lampi paigaldatud akut peetakse kuluvaks ja selle laetavus vāhēneb aja jooksul.

VALGUSREŽIIMID

Vajutage nuppu (4) intervalliga.

- Nupu 1 kordne vajutamine: kohtvalgustus pōleb 100% ulatuses.
- Nuppu 2 korda vajutades: kohtvalgustus sūt 50% .
- Nuppu 3 korda vajutades: kohtvalgustus SOS.
- Nupu 4 korda vajutades: vilkub .
- Nupu 5 korda vajutades: kohtvalgustus vāljā .

POWERBANK FUNKTSIOON

Lambil on energiapanga funktsioon. Kui lamp on laetud, on vōimalik ūhendada teisi seadmeid laadimiseks (nt mobiiltelefoni) Sellisel juhul ūhendage kaabel USB-pistikupeša (6).

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Laternal ei tohi lasta tāielikult tūjhēneda. Hoida kuivas kohas. Ārge pange taskulampi liiga madalale vōi liiga kōrgele temperatuurile. Ārge jātke taskulampi otsepe pāikesevalguse kätte.
- Enne aku laadimist veenduge, et esilatern on vāljā lūlitatud.
- Pūhkiye māārdunud pinnad niske lapiga. **ĀRGE** kasutage abrasiivseid vōi sōōvitavaid puhastusvahendeid.

KOMPLEKTI SISU:

- Lamp
- USB-kaabel
- Kasutusjuhend

TEHNILISED ANDMED

Lamp 99-126	
Parameeter	Vārtus
Aku tūip	3.7V DC LI-ion 4000mAh
Vōimsus	15 W
Diōod tūip	COB
Vārītemperatuur	6000±500k
Valgusvoog	1400lm
Isolatsioinaste	IP44
Ūhendāja	USB C

Тотмисааста	2025
99-126 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetus.	

KESKKONNAKAITSE

	Elektritoitelega tooteid ei tohiks kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia kõrvaldamiseks asjakohastesse ärahoolduskohadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.
--	--

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, mille registrijärjone asukoht on Varsavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autorõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas, kõik autorõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autorõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide koostamine, töötlemine, avaldamine ja muutmine äärmiselt eesmärgil ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Акумулаторна лампа за работилница 1400lm

99-126

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШАВТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не използвайте лампата в непосредствена близост до запалими материали или газове.
- Уверете се, че светлинните източници не са покрити по време на работа.
- За зареждане на акумулаторната лампа използвайте само аксесоарите, доставени с продукта.
- Съхранявайте лампата на място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца.
- Не насочвайте светлината директно в очите си или в очите на други хора или животни.
- Винаги проверявайте захранващия кабел, преди да използвате зарядното устройство. Ако захранващият кабел е повреден, сменете зарядното устройство.
- Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предадат в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

ВНИМАНИЕ!

Деца на възраст под 6 години не трябва да използват този продукт без надзора на възрастен.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
- 2.Продукт в съответствие със стандартите
- 3.Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци
- 4.Продукт, съответстващ на RoHS
- 5.Не насочвайте светлината директно към хора или животни

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната нумерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Наименование	Описание
1	Дръжка за транспортиране
2	Източник на светлина
3	Основа
4	Бутон Включване
5	Индикатор за зареждане на батерията
6	USB гнездо за захранване
7	USB гнездо за зареждане тип C

*** Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт**

ЦЕЛ

Лампата за работилница е универсален и надежден източник на светлина, предназначен за интензивно и прецизно осветяване на работните зони. Оборудвана с усъвършенствана система за регулиране на тъгъла на светлината и функция за захранване с енергия, тя е безценен инструмент за професионалисти и любители на "направи си сам".

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

- Преди зареждане се уверете, че фарът е изключен.
- Степента на зареждане на батерията се показва на LED дисплея (5). Когато батерията е напълно заредена, светват четири светодиода, а когато батерията се разрежда, светодиодите един по един изгасват. (Светлинните индикатори ще мигат по време на състоянието на зареждане).
- Когато е напълно заредено, изключете кабела на зарядното устройство от източника на захранване (7).
- Батерията, монтирана на тази лампа, се счита за консуматив и способността ѝ да се зарежда намалява с течение на времето.

РЕЖИМИ НА СВЕТИЛНАТА

Натискайте бутона (4) през определен интервал от време.

- Натискане на бутона 1 път: прожекторът светва на 100%.
- Натискане на бутона 2 пъти: прожекторът се осветява на 50 % .
- Натискане на бутона 3 пъти: прожектор SOS.
- Натискане на бутона 4 пъти: мигане.
- Натискане на бутона 5 пъти: прожекторът е изключен .

ФУНКЦИЯ НА POWERBANK

Лампата има функция за захранване. След като лампата бъде заредена, е възможно да свържете други устройства за презареждане (напр. мобилен телефон) В този случай свържете кабела към USB гнездото (6).

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Лампата не трябва да се оставя да се разрези напълно. Съхранявайте я на сухо място. Не излагайте фенерчето на твърде ниски или твърде високи температури. Не оставяйте фенерчето на пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че фаровете са изключени, преди да заредите акумулатора.
- Избършете замърсените повърхности с влажна кърпа. **НЕ използвайте абразивни или корозивни почистващи препарати.**

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Лампа
- USB кабел
- Инструкции за експлоатация

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

лампа 99-126	
Параметър	Стойност
Тип батерия	3,7V DC Li-Ion 4000mAh
Захранване	15 W
Тип диод	COB
Цветна температура	6000±500k
Светлинен поток	1400lm
Степен на изолация	IP44
Съединител	USB C
Година на производство	2025
99-126 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Zaщраняване с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Съберете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA

Punjiva radionička svjetiljka 1400lm

99-126

BILJEŠKA: PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMIJU VRŠITI SASTAVLJANJE, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE BILJEŠKA!

Pažljivo pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: instalacija, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći sljedeći postupci smanjit će rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i smanjit će vrijeme instalacije uređaja

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM, SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SIGURNOSNA PRAVILA

- Nemojte koristiti lamp u neposrednoj blizini zapaljivih materijala ili plinova.
- Pazite da izvori svjetlosti nisu pokriveni tijekom uporabe.
- Za punjenje punjive lampe koristite samo dodatnu opremu isporučenu s proizvodom.
- Čuvajte svjetiljku izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece.
- Ne usmjeravajte svjetlo izravno u svoje oči ili oči drugih ljudi ili životinja.
- Uvijek provjerite mrežni kabel prije upotrebe punjača. Ako je mrežni kabel oštećen, zamijenite punjač.
- **Iskorištene baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto na odlaganje.**

BILJEŠKA!

Djeca mlađa od 6 godina ne smiju koristiti ovaj proizvod bez nadzora odrasle osobe.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1

2

3

4

5

1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!

2. Proizvod u skladu sa standardima

3. Do ne odlagati s kućnim otpadom

4. Proizvod usklađen s RoHS-om

5. Ne usmjeravajte svjetlo izravno prema ljudima ili životinjama

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja

prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka	Opis
1	Transportna ručka
2	Izvor svjetla

3	Osnova
4	Gumb Uključeno
5	Indikator napunjenosti baterije
6	USB utičnica za napajanje
7	USB utičnica za punjenje tipa C

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

SVRHA

Radionička svjetiljka svestran je i pouzdan izvor svjetlosti, dizajniran za intenzivno i precizno osvijetljenje radnih područja. Opremljen naprednim sustavom podešavanja kuta svjetlosti i funkcijom powerbanka, neprocjenjiv je alat za profesionalce i DIY entuzijaste.

UPUTE ZA PUNJENJE

- Prije punjenja provjerite je li prednja svjetiljka isključena.
- Razina napunjenosti baterije prikazana je LED zaslonom (5). Kada je baterija potpuno napunjena, zasvjetlit će četiri LED diode, a kako se baterija isprazni, LED diode će se gasiti jedna po jedna. (Svjetla će treptati tijekom statusa punjenja).
- Kada je potpuno napunjen, odspojite kabel punjača iz izvora napajanja (7).
- Baterija ugrađena u ovu svjetiljku smatra se potrošnim materijalom i njezina sposobnost punjenja s vremenom se smanjuje.

NAČINI OSVJETLJENJA

Pritisnite tipku (4) u intervalu.

- Pritiskom na tipku 1 put: reflektor svijetli na 100% .
- Pritiskom na tipku 2 puta: reflektor svijetli na 50%.
- Pritiskom na tipku 3 puta: reflektor SOS.
- Pritiskom na tipku 4 puta: treptanje.
- Pritiskom na tipku 5 puta: reflektor isključen .

FUNKCIJA POWERBANK

Svjetiljka ima funkciju powerbanka. Nakon što je svjetiljka napunjena, moguće je spojiti druge uređaje za punjenje (npr. mobilni telefon) U tom slučaju spojite kabel na USB utičnicu (6).

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Ne smije se dopustiti da se svjetiljka potpuno isprazni. Čuvati na suhom mjestu. Ne izlažite plamenik pre niskim ili previsokim temperaturama. Ne ostavljajte baklju na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Prije punjenja baterije provjerite je li prednje svjetlo isključeno.
- Obrišite zaprljane površine vlažnom krpom. **NEMOJTE** koristiti abrazivna ili korozivna sredstva za čišćenje.

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Svjetiljka
- USB kabel
- Upute za uporabu

TEHNIČKI PODACI

svjetiljka 99-126	
Parametarski	Vrijednost
Vrsta baterije	3.7V DC Li-Ion 4000mAh
Moć	15 W
Vrsta diode	COB
Temperatura boje	6500 tisuća
Svjetlosni tok	1400lm
Stupanj izolacije	IP44
Poveznik	USB C
Godina proizvodnje	2025
99-126 označava i vrstu i oznaku stroja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszym tekście: "GTX Polska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalsjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u dalsjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisane pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

СРБИЈА (SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
пуњива радионица лампа 1400lm

99-126

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

**ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ
НОТА!**

Пажљиво прочитајте упутства за употребу, пратите упозорења и безбедносне услове садржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи следеће процедуре ће смањити ризик од пожара, струјног удара, повреда и да ће смањити време инсталације уређаја

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАЛИ СА УРЕЂАЈЕМ ЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

- Немојте користити лампу у непосредној близини запаливих материјала или гасова.
- Уверите се да извори светлости нису покривени током употребе.
- Користите само додатну опрему испоручену са производом за пуњење пуњиве лампе.
- Држите лампу ван домаћаја неовлашћених лица, посебно деце.
- Не усмеравајте светлост директно у очи или очи других људи или животиња.
- Увек проверите мрежни кабл пре употребе пуњача. Ако је мрежни кабл оштећен, замените пуњач.
- Искоришћене батерије не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однети на одговарајуће сабирно место за одлагање.

НОТА!

Деца млађа од 6 година не би требало да користе овај производ без надзора одраслих.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему!
2. Продукт у складу са стандардима
3. До не одлагати са кућним отпадом
4. RoHS компатибилан производ
5. Не усмеравајте светло директно на људе или животиње

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање се односи на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Ознака	Опис
1	Транспортна ручка
2	Извор светлости
3	Основу
4	На дугме
5	Индикатор напуњености батерије
6	УСБ повербанк утичница
7	УСБ утичница за пуњење типа Ц

*** Могу постојати разлике између графике и стварног производа
СВРХУ**

Радионицка лампа је свестран и поуздан извор светлости, дизајниран за интензивно и прецизно осветљење радних подручја. Опремљен напредним системом за подешавање угла светлости и функцијом повербанк-а, непроцењив је алат за професионалце и ДИИ ентузијасте.

ИНСТРУКЦИЈЕ ЗА ПУЊЕЊЕ

- Проверите да ли је предња лампа искључена пре пуњења.

- Ниво напуњености батерије је означен ЛЕД дисплејем (5) . Када је батерија потпуно напуњена, четири ЛЕД диоде ће се упалити и како се батерија испразни, ЛЕД диоде ће се угасити један по један. (Светла ће трептати током статуса пуњења).
- Када је потпуно напуњен, искључите кабл пуњача из извора напајања (7) .
- Батерија уграђена у ову лампу сматра се потрошним материјалом и његова способност да се напуни временом се смањује.

СВЕТЛОСНИ РЕЖИМИ

Притисните дугме (4) у интервалу.

- Притиском на дугме 1 пут: рефлектор осветљен на 100%.
- Притисните дугме 2 пута: рефлектор осветљен на 50%.
- Притиском на дугме 3 пута: рефлектор СОС.
- Притиском на дугме 4 пута: трепери.
- Притиском на дугме 5 пута: рефлектор искључен .

ПОВЕРБАНК ФУНКЦИЈА

Лампа има функцију напајања. Након што је лампа напуњена, могуће је спојити друге уређаје за пуњење (нпр. мобилни телефон) У том случају прикључите кабл на УСБ утичницу (6).

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Лампа се не сме дозволити да се потпуно испразни. Чувати на сувом месту. Не излажите баклу температурама које су прениске или превисоке. Не остављајте баклу на директној сунчевој светлости.
- Проверите да ли је предња светла искључена пре пуњења батерије.
- Обришите запрљане површине влажном крпом. **НЕМОЈТЕ** користити абразивна или корозивна средства за чишћење.

САДРЖАЈ КИТ-а:

- Лампа
- УСБ кабл
- Упутство за употребу

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

лампа 99-126	
Параметар	Вредност
Тип батерије	3.7V DC Ли-Ион 4000mAh
Мож	20 П
Тип диоде	ВОДИО
Температура боје	6000±500k
Светлосни ток	1400lm
Степен изолације	IP44
Конектор	УСБ Ц
Година производње	2025
99 -126 означава и тип и ознаку машине	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продајцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

"ГТХ Поланд Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", Spółka командитова са седиштем у Варшави, ул. Пораница 2/4 (у даљем тексту: "ГТКС Пољска"); обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог. Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Пољска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

**ΕΛΛΑΔΑ (GR)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Επαναφορτιζόμενη λάμπα εργαστηρίου 1400lm

99-126

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΔΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνα. Ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΛΩΘΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε τον λαμπτήρα σε άμεση γεινιάση με εύφλεκτη υλικά ή αέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πηγές φωτός δεν καλύπτονται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με το προϊόν για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης λυχνίας.
- Φυλάξτε τη λάμπα μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως από παιδιά.
- Μην κατευθύνετε το φως απευθείας στα μάτια σας ή στα μάτια άλλων ανθρώπων ή ζώων.
- Ελέγχετε πάντα το καλώδιο δικτύου πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή. Εάν το καλώδιο δικτύου έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το φορτιστή.
- Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για απόρριψη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Παιδιά κάτω των 6 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Product σύμφωνα με τα πρότυπα
3. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
4. Προϊόν συμβατό με RoHS
5. Μην στρέψετε το φως απευθείας σε ανθρώπους ή ζώα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Λαβή μεταφοράς
2	Πηγή φωτός
3	Βάση
4	Κουμπί On
5	Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
6	Υποδοχή USB powerbank
7	Υποδοχή φόρτισης USB τύπου C

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΣΚΟΠΟΣ

Η λάμπα εργαστηρίου είναι μια ευέλικτη και αξιόπιστη πηγή φωτός, σχεδιασμένη για έντονο και ακριβή φωτισμό των χώρων εργασίας. Εξοπλισμένη με προηγμένο σύστημα ρύθμισης της γωνίας φωτός και λειτουργία powerbank, αποτελεί ανεκτίμητο εργαλείο για επαγγελματίες και λάτρεις του DIY.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας είναι απενεργοποιημένος πριν από τη φόρτιση.
- Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υποδεικνύεται από την οθόνη LED (5). Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, ανάβουν τέσσερις λυχνίες LED και καθώς η μπαταρία αποφορτίζεται, οι

λυχνίες LED σβήνουν μία προς μία. (Οι λυχνίες θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της κατάστασης φόρτισης).

- Όταν φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή από την πηγή ρεύματος (7).
- Η μπαταρία που είναι τοποθετημένη σε αυτόν τον λαμπτήρα θεωρείται αναλώσιμο στοιχείο και η ικανότητά της να φορτίζει μειώνεται με την πάροδο του χρόνου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πατήστε το κουμπί (4) σε ένα χρονικό διάστημα.

- Πατώντας το κουμπί 1 φορά: ο προβολέας ανάβει στο 100% .
- Πατώντας το κουμπί 2 φορές: ο προβολέας φωτίζεται στο 50% .
- Πατώντας το κουμπί 3 φορές: προβολέας SOS.
- Πατώντας το κουμπί 4 φορές: αναβοσβήνει.
- Πατώντας το κουμπί 5 φορές: σβήσιμο του προβολέα .

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ POWERBANK

Ο λαμπτήρας διαθέτει λειτουργία powerbank. Αφού φορτιστεί ο λαμπτήρας, είναι δυνατή η σύνδεση άλλων συσκευών για επαναφόρτιση (π.χ. κινητό τηλέφωνο) Σε αυτή την περίπτωση, συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή USB (6).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Ο λαμπτήρας δεν πρέπει να αφήνεται να εκφορτιστεί εντελώς. Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος. Μην εκθέτετε τον φακό σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Μην αφήνετε τον φακό σε άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας είναι απενεργοποιημένος πριν φορτίσετε την μπαταρία.
- Σκουπίστε τις λερωμένες επιφάνειες με ένα υγρό πανί. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά καθαριστικά μέσα.

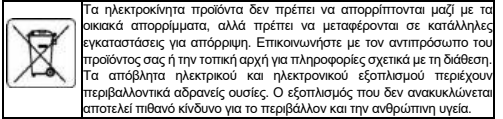
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ:

- Λαμπτήρας
- Καλώδιο USB
- Οδηγίες λειτουργίας

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Λαμπτήρας 99-126	
Παράμετρος	Αξία
Τύπος μπαταρίας	3.7V DC Li-ion 4000mAh
Ισχύς	15 W
Τύπος δίοδου	COB
Θερμοκρασία χρώματος	6000±500k
Φωτεινή ροή	1400lm
Βαθμός μόνωσης	IP44
Σύνδεσμος	USB C
Έτος παραγωγής	2025
99-126 δηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αβρανεύσιμες ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

*GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland ") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση ή εμπορικός σκοπός ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

ESPAÑA (ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Lámpara de taller recargable 1400lm

99-126

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO

DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD ¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD

- No utilice la lámpara cerca de materiales o gases inflamables.
- Asegúrese de que las fuentes de luz no estén cubiertas durante su uso.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el producto para cargar la lámpara recargable.
- Mantenga la lámpara fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.
- No apunte la luz directamente a sus ojos ni a los de otras personas o animales.
- Compruebe siempre el cable de alimentación antes de utilizar el cargador. Si el cable de alimentación está dañado, sustituya el cargador.
- Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a un punto de recogida adecuado para su eliminación.

¡NOTA!

Los niños menores de 6 años no deben utilizar este producto sin la supervisión de un adulto.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!
2. Producto conforme a las normas
3. No tirar a la basura doméstica
4. Producto conforme a RoHS
5. No apunte la luz directamente a personas o animales.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación	Descripción
1	Asa de transporte
2	Fuente de luz
3	Base
4	Botón de encendido
5	Indicador de carga de la batería
6	Toma USB powerbank
7	Toma de carga USB tipo C

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

PROPÓSITO

La lámpara de taller es una fuente de luz versátil y fiable, diseñada para iluminar zonas de trabajo de forma intensa y precisa. Equipada con un avanzado sistema de ajuste del ángulo de la luz y función powerbank, es una herramienta inestimable para profesionales y aficionados al bricolaje.

INSTRUCCIONES DE CARGA

- Asegúrate de que el faro está apagado antes de cargarlo.
- El nivel de carga de la batería se indica mediante la pantalla LED (5). Cuando la batería está totalmente cargada, se encienden cuatro LED y, a medida que se descarga, los LED se apagan uno a uno. (Las luces parpadearán durante el estado de carga).
- Cuando esté completamente cargado, desconecte el cable del cargador de la fuente de alimentación (7).
- La batería de esta lámpara se considera un consumible y su capacidad de carga disminuye con el tiempo.

MODOS DE ILUMINACIÓN

Pulse el botón (4) a intervalos.

- Pulsar el botón 1 vez: foco iluminado al 100 %.
- Pulsar el botón 2 veces: foco iluminado al 50 %.
- Pulsar el botón 3 veces: foco SOS.
- Pulsar el botón 4 veces: parpadeo.
- Pulsar el botón 5 veces: foco apagado.

FUNCIÓN POWERBANK

La lámpara tiene una función de powerbank. Una vez cargada la lámpara, es posible conectar otros dispositivos para recargarla (por ejemplo, un teléfono móvil). En este caso, conecta el cable a la toma USB (6).

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- No deje que la lámpara se descargue por completo. Guárdela en un lugar seco. No exponga la linterna a temperaturas demasiado bajas o demasiado altas. No deje la linterna expuesta a la luz solar directa.
- Asegúrese de que el faro esté apagado antes de cargar la batería.
- Limpie las superficies sucias con un paño húmedo. NO utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

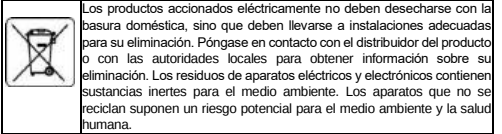
CONTENIDO DEL KIT:

- Lámpara
- Cable USB
- Instrucciones de uso

DATOS TÉCNICOS

Lámparah 99-126	
Parámetro	Valor
Tipo de batería	3,7 V DC Li-ion 4000 mAh
Potencia	15 W
Tipo de diodo	COB
Temperatura de color	6000±500k
Flujo luminoso	1400lm
Grado de aislamiento	IP44
Conector	USB C
Año de producción	2025
99-126 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia ") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

ITALIA (IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Lampada da officina ricaricabile 1400lm

99-126

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

REGOLE DI SICUREZZA

- Non utilizzare la lampada nelle immediate vicinanze di materiali o gas infiammabili.
- Assicurarsi che le sorgenti luminose non siano coperte durante l'uso.
- Per caricare la lampada ricaricabile, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti con il prodotto.
- Tenere la lampada fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare dei bambini.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi vostri o di altre persone o animali.
- Controllare sempre il cavo di alimentazione prima di utilizzare il caricabatterie. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituire il caricabatterie.
- Le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma devono essere portate in un punto di raccolta adeguato per lo smaltimento.

NOTA!

I bambini di età inferiore ai 6 anni non devono utilizzare questo prodotto senza la supervisione di un adulto.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Prodotto conforme agli standard
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Prodotto conforme alla direttiva RoHS
5. Non puntare la luce direttamente su persone o animali.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione	Descrizione
1	Maniglia di trasporto
2	Sorgente luminosa
3	Base
4	Pulsante On
5	Indicatore di carica della batteria
6	Presca USB per powerbank
7	Presca di ricarica USB di tipo C

* Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.

SCOPO

La lampada da officina è una fonte di luce versatile e affidabile, progettata per un'illuminazione intensa e precisa delle aree di lavoro. Dotata di un avanzato sistema di regolazione dell'angolo di illuminazione e di una funzione powerbank, è uno strumento prezioso per i professionisti e gli appassionati di bricolage.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

- Assicurarsi che la lampada frontale sia spenta prima di caricarla.
- Il livello di carica della batteria è indicato dal display a LED (5). Quando la batteria è completamente carica, si accendono quattro LED; quando la batteria si scarica, i LED si spengono uno dopo l'altro. (Le luci lampeggiano durante lo stato di carica).
- Quando la carica è completa, scollegare il cavo del caricabatterie dalla fonte di alimentazione (7).
- La batteria montata su questa lampada è considerata un materiale di consumo e la sua capacità di carica diminuisce con il passare del tempo.

MODALITÀ DI LUCE

Premere il pulsante (4) a intervalli.

- Premendo il pulsante 1 volta: il faretto si accende al 100%.
- Premendo il pulsante 2 volte: faretto illuminato al 50%.
- Premendo il pulsante 3 volte: faretto SOS.
- Premendo il pulsante 4 volte: lampeggiante.
- Premendo il pulsante 5 volte: riflettore spento.

FUNZIONE POWERBANK

La lampada ha una funzione di powerbank. Una volta che la lampada è stata caricata, è possibile collegare altri dispositivi per la ricarica (ad esempio, il telefono cellulare).

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Non lasciare che la lampada si scarichi completamente. Conservare in un luogo asciutto. Non esporre la torcia a temperature troppo basse o troppo alte. Non lasciare la torcia alla luce diretta del sole.
- Prima di caricare la batteria, accertarsi che il furo sia spento.
- Pulire le superfici sporche con un panno umido. **NON** utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

CONTENUTO DEL KIT:

- Lampada
- Cavo USB
- Istruzioni per l'uso

DATI TECNICI

Lampada 99-126	
Parametro	Valore
Tipo di batteria	3,7V DC Li-Ion 4000mAh
Potenza	15 W
Tipo di diodo	COB
Temperatura di colore	6000±500k
Flusso luminoso	1400lm
Grado di isolamento	IP44
Connettore	USB C
Anno di produzione	2025
99-126 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, ma non solo, i testi, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartenendo esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero la Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

NIDERLAND (NL)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Oplaadbare werkplaatslamp 1400lm

99-126

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

OPMERKING!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWDE TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSGEELS

- Gebruik de lamp niet in de directe omgeving van ontvlambare materialen of gassen.
- Zorg ervoor dat lichtbronnen tijdens het gebruik niet worden afgedekt.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires om de oplaadbare lamp op te laden.

- Houd de lamp buiten het bereik van onbevoegden, vooral kinderen.
- Richt het licht niet rechtstreeks in uw ogen of in die van andere mensen of dieren.
- Controleer altijd het netsnoer voordat u de oplader gebruikt. Als het netsnoer beschadigd is, moet u de oplader vervangen.
- Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht voor verwijdering.

OPMERKING!

Kinderen jonger dan 6 jaar mogen dit product niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Product in overeenstemming met normen
3. Niet met het huishoudelijk afval weggoien
4. RoHS-conform product
5. Richt het licht niet rechtstreeks op mensen of dieren

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanwijzing	Beschrijving
1	Transportgreep
2	Lichtbron
3	Basis
4	Aan knop
5	Batterijlaadindicator
6	USB-aansluiting voor powerbank
7	USB-oplaadaansluiting type C

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.

DOEL

De werkplaatlamp is een veelzijdige en betrouwbare lichtbron, ontworpen voor intense en precieze verlichting van werkgebieden. Uitgerust met een geavanceerd systeem voor het aanpassen van de lichthoek en een powerbankfunctie, is het een hulpmiddel van onschatbare waarde voor professionals en doe-het-zelvers.

OPLAADINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de koplamp is uitgeschakeld voordat je hem oplaadt.
- Het oplaadniveau van de batterij wordt aangegeven door de LED-display (5). Als de batterij volledig is opgeladen, gaan er vier LED's branden en als de batterij leeg raakt, gaan de LED's één voor één uit. (De lampjes knipperen tijdens de oplaadstatus).
- Koppel de oplaadkabel los van de stroombron (7) wanneer deze volledig is opgeladen.
- De batterij in deze lamp wordt beschouwd als een verbruiksartikel en het vermogen om op te laden neemt na verloop van tijd af.

LICHTMODI

Druk op de knop (4) met een interval.

- Knop 1 keer indrukken: schijnwerper brandt op 100% .
- Knop 2 keer indrukken: schijnwerper verlicht op 50% .
- 3 keer op de knop drukken: schijnwerper SOS.
- Knop 4 keer indrukken: knipperen.
- 5 keer op de knop drukken: schijnwerper uit .

POWERBANK-FUNCTIE

De lamp heeft een powerbankfunctie. Zodra de lamp is opgeladen, is het mogelijk om andere apparaten aan te sluiten om op te laden (bijv. mobiele telefoon) Sluit in dit geval de kabel aan op de USB-aansluiting (6).

ONDERHOUD EN OPSLAG

- De lamp mag niet volledig ontladen. Bewaar de lamp op een droge plaats. Stel de lamp niet bloot aan te lage of te hoge temperaturen. Laat de lamp niet in direct zonlicht staan.
- Zorg ervoor dat de koplamp uit is voordat u de accu oplaadt.
- Veeg vuile oppervlakken af met een vochtige doek. **GEEN** schurende of bijtende schoonmaakmiddelen gebruiken.

INHOUD KIT:

- Lamp
- USB-kabel
- Bedieningsinstructies

TECHNISCHE GEGEVENS

Lamp 99-126	
Parameter	Waarde
Type batterij	3,7V DC Li-Ion 4000mAh
Stroom	15 W
Type diode	COB
Kleurtemperatuur	6000±500k
Lichtstroom	1400lm
Mate van isolatie	IP44
Aansluiting	USB C
Jaar van productie	2025
99-126 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

PORTUGAL (PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Candeiro de oficina recarregável 1400lm

99-126

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEREM EFECTUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

NOTA!

Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto, a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

REGRAS DE SEGURANÇA

- Não utilizar a lâmpada na proximidade imediata de materiais ou gases inflamáveis.
- Assegurar que as fontes de luz não são cobertas durante a utilização.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com o produto para carregar a lâmpada recarregável.
- Manter a lâmpada fora do alcance de pessoas não autorizadas, especialmente crianças.
- Não aponte a luz diretamente para os seus olhos ou para os olhos de outras pessoas ou animais.
- Verifique sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o carregador. Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua o carregador.
- **As pilhas usadas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levadas para um ponto de recolha adequado para eliminação.**

NOTA!
As crianças com menos de 6 anos de idade não devem utilizar este produto sem a supervisão de um adulto.

PICTOGRAMAS E AVISOS



- 1. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos!
- 2. produto em conformidade com as normas
- 3. não deitar fora juntamente com o lixo doméstico
- 4. Produto compatível com RoHS
- 5. não apontar a luz diretamente para pessoas ou animais

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração seguinte refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas do presente manual.

Designação	Descrição
1	Pega de transporte
2	Fonte de luz
3	Base
4	Botão Ligar
5	Indicador de carga da bateria
6	Tomada USB para powerbank
7	Tomada de carregamento USB tipo C

* Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real

OBJECTIVO

O candeeiro de oficina é uma fonte de luz versátil e fiável, concebida para uma iluminação intensa e precisa das áreas de trabalho. Equipado com um sistema avançado de ajuste do ângulo de luz e uma função de powerbank, é uma ferramenta inestimável para profissionais e entusiastas da bricolage.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

- Certifique-se de que o farol está desligado antes de o carregar.
- O nível de carga da bateria é indicado pelo ecrã LED (5). Quando a bateria está totalmente carregada, acendem-se quatro LEDs e, à medida que a bateria se descarrega, os LEDs apagam-se um a um. (As luzes piscam durante o estado de carga).
- Quando estiver totalmente carregado, desligue o cabo do carregador da fonte de alimentação (7).
- A pilha instalada nesta lâmpada é considerada um consumível e a sua capacidade de carga diminui com o tempo.

MODOS DE LUZ

Premir o botão (4) num intervalo.

- Premir o botão 1 vez: o projetor acende-se a 100% .
- Premir 2 vezes o botão: o projetor acende-se a 50% .
- Premir o botão 3 vezes: projetor SOS.
- Premir 4 vezes o botão: luz intermitente.
- Premir o botão 5 vezes: projetor desligado .

FUNÇÃO DE BANCO DE POTÊNCIA

A lâmpada tem uma função de banco de potência. Quando a lâmpada estiver carregada, é possível ligar outros dispositivos para recarregar (por exemplo, telemóvel). Neste caso, ligue o cabo à tomada USB (6).

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- A lâmpada não deve descarregar-se completamente. Guardar num local seco. Não expor a lanterna a temperaturas demasiado baixas ou demasiado altas. Não deixar a lanterna sob a luz direta do sol.
- Certifique-se de que o farol está desligado antes de carregar a bateria.
- Limpar as superfícies sujas com um pano húmido. **NÃO** utilizar produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.

CONTEÚDO DO KIT:

- Lâmpada
- Cabo USB
- Instruções de utilização

DADOS TÉCNICOS

Lâmpada 99-126	
Parâmetro	Valor
Tipo de pilha	3.7V DC Li-Ion 4000mAh

Potência	15 W
Tipo de diodo	COB
Temperatura de cor	6000±500k
Fluxo luminoso	1400lm
Grau de isolamento	IP44
Conector	USB C
Ano de produção	2025
99-126 indica o tipo e a designação da máquina	

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal de Leis de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

**FRANCE (FR)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES**

Lampe d'atelier rechargeable 1400lm

99-126

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

**DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
REMARQUE !**

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser la lampe à proximité immédiate de matériaux ou de gaz inflammables.
- Veiller à ce que les sources lumineuses ne soient pas couvertes pendant l'utilisation.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec le produit pour recharger la lampe rechargeable.
- Gardez la lampe hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants.
- Ne dirigez pas la lumière directement vers vos yeux ou ceux d'autres personnes ou animaux.
- Vérifiez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser le chargeur. Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez le chargeur.
- **Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être déposées dans un point de collecte approprié pour être éliminées.**

REMARQUE !
Les enfants de moins de 6 ans ne doivent pas utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. produit conforme aux normes
3. ne pas jeter avec les ordures ménagères
4. Produit conforme à la directive RoHS
5. ne pas diriger la lumière directement vers des personnes ou des animaux

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation	Description
1	Poignée de transport
2	Source lumineuse
3	Base
4	Bouton marche
5	Indicateur de charge de la batterie
6	Prise d'alimentation USB
7	Prise de charge USB de type C

* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.

OBJECTIF

La lampe d'atelier est une source lumineuse polyvalente et fiable, conçue pour un éclairage intense et précis des zones de travail. Dotée d'un système avancé de réglage de l'angle d'éclairage et d'une fonction powerbank, elle constitue un outil précieux pour les professionnels et les bricoleurs.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

- Assurez-vous que la lampe frontale est éteinte avant de la recharger.
- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par l'affichage LED (5). Lorsque la batterie est complètement chargée, quatre DEL s'allument et lorsque la batterie se décharge, les DEL s'éteignent l'une après l'autre. (Les voyants clignotent pendant l'état de charge).
- Une fois le chargement terminé, débranchez le câble du chargeur de la source d'alimentation (7).
- La batterie qui équipe cette lampe est considérée comme un consommable et sa capacité à se recharger diminue avec le temps.

MODES D'ÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton (4) à intervalles réguliers.

- En appuyant une fois sur le bouton, le spot s'allume à 100 %.
- Appuyer 2 fois sur le bouton : le spot s'allume à 50% .
- En appuyant 3 fois sur le bouton : le spot s'allume à SOS.
- 4 pressions sur la touche : clignotement.
- En appuyant 5 fois sur la touche, le projecteur s'éteint.

FONCTION POWERBANK

La lampe est dotée d'une fonction de banque d'énergie. Une fois la lampe chargée, il est possible de connecter d'autres appareils pour les recharger (par exemple un téléphone portable). Dans ce cas, connectez le câble à la prise USB (6).

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- La lampe ne doit pas se décharger complètement. Conservez-la dans un endroit sec. Ne pas exposer la torche à des températures trop basses ou trop élevées. Ne pas laisser la torche en plein soleil.
- Assurez-vous que le phare est éteint avant de charger la batterie.
- Essuyer les surfaces souillées avec un chiffon humide. N'utilisez PAS de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.

CONTENU DU KIT :

- Lampe
- Câble USB
- Mode d'emploi

DONNÉES TECHNIQUES

Lampe 99-126	
Paramètres	Valeur
Type de batterie	3,7V DC Li-ion 4000mAh
Puissance	15 W
Type de diode	COB

Température de couleur	6000±500k
Flux lumineux	1400 lm
Degré d'isolation	IP44
Connecteur	USB C
Année de production	2025
99-126 indique le type et la désignation de la machine	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.